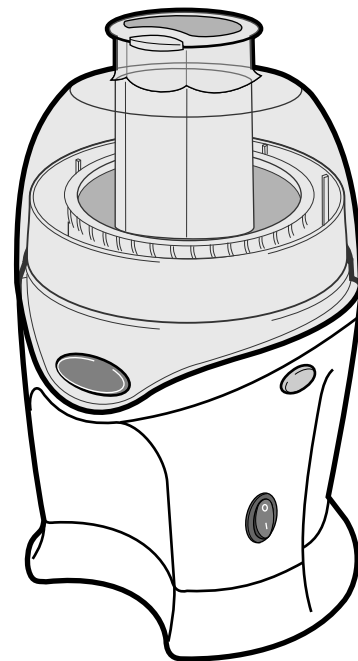


taurus

taurus

LIQUAFRESH

Licuadora
Liquadora
Blender
Licuadora Centrifugeuse
Frullatore
Centrifugadora
Entsafter
Sapcentrifuge
Blender
Glatttang
Råsaftcentrifug
Mehulinko
Αποχυωτής
Соковыжималка
Сокоизстисквачка
*Storcător pentru fructe
și legume*



taurus®

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 - OLIANA
SPAIN (EU)

ممیعة

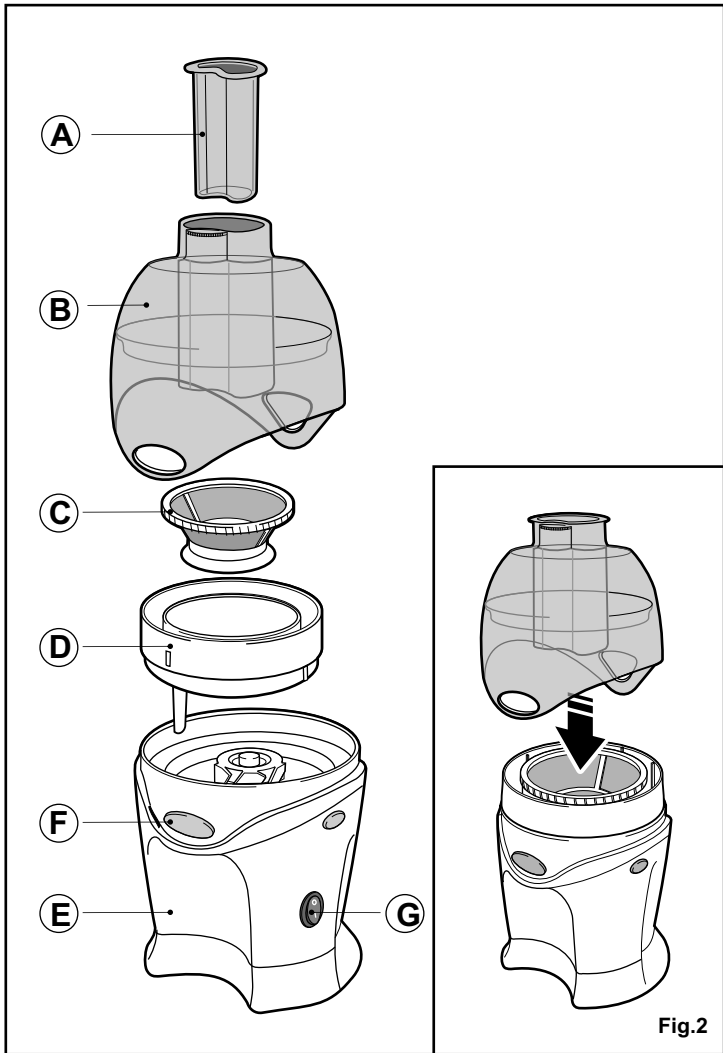


Fig.2

Licuadora Liquafresh



Distinguido cliente:

-Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un electrodoméstico de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo. Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están amparados por un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos (Punto Verde). Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

Descripción

- A Empujador
- B Tapa protectora
- C Filtro
- D Porta Filtro
- E Cuerpo del motor
- F Botón apertura/cierre de tapa
- G Interruptor marcha/paro



Consejos y advertencias de Seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardar para posteriores consultas.
- Desembalar completamente el aparato y comprobar el perfecto

estado y funcionamiento, ya que cualquier defecto de origen o posible desperfecto ocasionado en su transporte, está amparado por la garantía TAURUS

-Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo manipulen niños o personas no capacitadas.

-Este aparato esta pensado para su uso doméstico, no comercial.

-No utilizar este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.

-Utilizar solo recambios y accesorios originales.

-El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una incorrecta utilización del aparato.

-Para proteger contra shock eléctricos no sumergir el cable o el cuerpo del motor en agua u otro líquido, ni ponerlos bajo el grifo.

-Utilizar siempre el empujador para introducir los alimentos por la abertura superior de la tapa protectora, nunca los dedos, cubiertos u otro tipo de objeto.

Si restos de la pulpa se quedan atascados en la abertura, utilizar el empujador u otro trozo de fruta o vegetal para desatascarlo. Si no funciona el aparato, desconectarlo y desmontar la tapa para remover la pulpa atascada.

-Antes de quitar la tapa del aparato, pararlo y desconectarlo de la red. Nunca quitar la tapa antes de que se haya detenido la licuadora.

-No utilizar el aparato si el tamiz del filtro está dañado.

-No ejercer demasiada fuerza para

presionar los alimentos por la abertura superior de la tapa protectora.



Modo de empleo

-Ajustar el filtro en el cuerpo superior.

- Colocar la tapa protectora en posición correcta, de forma que quede inmovilizada (Fig. 2).

-Presionar el botón de cierre/abertura, poner en marcha el aparato mediante el interruptor marcha/paro. Atención: si la tapa no está correctamente colocada el aparato no funcionará.

-Introducir la fruta o verdura, debidamente cortada, en la abertura correspondiente de la tapa protectora.

-Presionarla suavemente con el empujador.

-El zumo y los residuos saldrán automáticamente separados. El zumo directamente al vaso y los residuos hacia el porta filtro.

-No hacer funcionar el motor más de 1 minutos seguidos. Apagar y dejar enfriar el motor al menos 1 minutos. En caso contrario, el motor podría dañarse.

-Una vez terminado dejar el motor en marcha unos segundos para que se acabe de escurrir el zumo.

-Parar el aparato mediante el interruptor marcha/paro y desconectarlo de la red.



Limpieza

-Antes de abrir la licuadora, asegurarse de que el motor está

completamente parado.

-Retirar el empujador, la tapa protectora, el filtro y porta filtro. Todas las piezas excepto el cuerpo motor, se pueden limpiar bajo el grifo del agua y con la ayuda de detergente. También puede lavarse en el lavavajillas, exceptuando el filtro.

-El filtro no debe limpiarse con estropajos de aluminio u otros objetos metálicos, o líquidos abrasivos como la lejía.

-Eliminar bien los restos de detergentes de las partes que puedan estar en contacto con los alimentos.

-El cuerpo motor se limpia con un paño ligeramente humedecido y luego se seca.



Anomalías y reparación

En caso de avería o de detectar cualquier anomalía en el funcionamiento, lleve el aparato a un SAT autorizado. No intente repararlo usted mismo ya que puede existir peligro.

Este aparato cumple con la Directiva 73/23/EC de Baja Tensión y con la Directiva 89/336/EC de Compatibilidad Electromagnética.

إذا كان الغطاء غير موضوع بطريقة جـ
يـدة فإن الجهاز لا يعمل: احذر: توقف/سـد، ضـد - ينظف الجسم المحرك بواسطة قطعة
لع الجهاز تحت الإشتغال بواسطة الزرّ ا
شنتغال- /اضغط على زرّ فتح(2).الصد
ورة (لصحيح، بطريقة تجعله ثابت .

- أدخل الفواكه أو الخضراوات ،
المقطوعة مسبقاً، في الفتحة المناسبة من
الغطاء الواقى.
- اضغط برفق على الدافع.

ينكبّ العصير مباشرة في الكأس و التفالة
تخرج نحو حامل الفيلتر. - يخرج العصـد
ير و التفالة كلّ واحد منهم على حدة أوتومـ
انتيكياً.

في الحالة المغايرة، يمكن أن يعطب
المحرك. دقيقة إطفأ و اترك المحرك
ليبرد على الأقلّذ . دقيقة-]. لا تجعل الـ
محرك يشتغل أكثر من .

- عند الإنهاء اترك المحرك يشتغل
بعض الثواني لكي تقطّر العصير.
توقف و انزع توصيله الكهربا
ئي- /أوقف الجهاز بواسطة الزرّ اشتغال.

تنظيف

- قبل فتح المميعة، تأكد من أن المحرك
توقف تماماً.
يمكنها كذلك أن تنظف داخل الآلة المنظفة
للأواني، ما عدا الفيلتر. يمكن لجميع القـ
طع ما عدا المحرك أن تنظفتحت صنبو
ر الماء و بواسطة الصابون. - انزع الضا
ل غط، الغطاء الواقى، الفيلتر و حامل
الفيلتر.

- لا تنظف الفيلتر بإسفنجة من
الألومنيوم أو أداة أخرى آكالة، أو سوائـل
آكالة كماء المحلول القلوي.
- نظف جيّداً بقايل الصابون من الأجزاء

comproveu-ne l'estat i el
funcionament perfectes, ja que
qualsevol defecte d'origen o possible
desfecte ocasionat per el transport
queda emparat per la garantia
TAURUS.

-Aquest aparell ha estat pensat
perquè l'usin persones adultes. No
deixeu que el manipulin nens o
persones no capacitades.

-Aquest aparell fou pensat per fer-ne
un ús domèstic, no comercial.

- No utilitzeu aquest aparell per a
d'altres finalitats que no siguin les
descrites en aquest manual.

- Utilitzeu només recanvis i
accessoris originals.

- El fabricant no es fa responsable
dels danys causats per una
utilització incorrecta de l'aparell.

- Per protegir-lo contra xocs
elèctrics, no submergeu el cable o el
cos del motor dins de l'aigua o de
qualsevol altre líquid, ni els poseu
sota l'aixeta.

- Utilitzeu sempre l'empenyedador per
introduir els aliments per l'obertura
superior de la tapa protectora; no hi
fiqueu mai els dits ni coberts ni
qualsevol altre tipus d'objecte.

Si queden restes de la polpa
embussades a l'obertura, utilitzeu
l'empenyedador o un altre tros de fruita
o vegetal per desembussar-lo. Si no
funciona l'aparell, desconnecteu-lo i
desmunteu la tapa per remenar la
polpa embussada.

- Abans de treure la tapa de l'aparell,
atureu-lo i desconnecteu-lo de la
xarxa. No tragueu mai la tapa abans
que s'hagi aturat la liquadora.

- No utilitzeu l'aparell si el tamis del

Liquidora Liquafresh



Distingit client,

Us agraïm que hàgiu decidit
comprar un electrodomèstic de la
marca TAURUS.

La tecnologia, el disseny i la
funcionalitat de l'aparell, juntament
amb el fet de superar les normes de
qualitat més estrictes, us reportaran
una total satisfacció durant molt de
temps.

Els materials que formen part de
l'envàs d'aquest electrodomèstic
están integrats en un sistema de
recollida, classificació i reciclatge
(Punt Verd). Si voleu llençar-los,
podeu utilitzar els contenidors
públics apropiats per a cada tipus de
material.

Descripció

- A Empenyedor
- B Tapa protectora
- C Filtre
- D Portafiltre
- E Cos del motor
- F Botó obertura/tancament
de la tapa
- G Interruptor funcionament/aturada



Consells i advertiments de Seguretat

-Llegiu atentament aquest fullet
d'instruccions abans de posar
l'aparell en funcionament i deseu-lo
per a utilitzacions posteriors.

- Desembaleu-lo completament i



زبوننا المحترم
- نشكركم لأنك قررت واشترت أداة منزلية كهربائية من ماركة تاوروس. تفتيتها وتصميمها ووظيفتها وبالإضافة أنها اجتاز أكثر قواعد الجودة صرامة التي تجلب لك الرضى خلال زمن طويل. المواد التي تشكل حاوية الجهاز، محمية بنظام لجمع وتصنيف وإعادة الاستنادة منها (نقطة خضراء). يمكنك رميها في الحاويات العامة المخصصة لكل نوع من المواد.

وصف

A	دافع
B	غطاء واقى
C	فيلتر
D	حامل الفيلتر
E	جسم المحرك
F	عزرة فتح وإغلاق الغطاء توقف/زر اشتغال

نصائح وتحذيرات من



أجل السلامة

- اقرأ جيداً هذا الكتيب للتعليمات قبل أن تضع الجهاز تحت التشغيل ثم احتفظ به من أجل استرشادات لاحقة.
- فكك الجهاز تماماً و تأكد من سلامته و
نسلامة اشتغاله، ذلك لأن أي عطب من
ل الأصل أو حاصل خلال النقل، يدخل
تأثيراً على سلامة وأولية تأمين . ت .
لا تسمح باستعماله من طرف الأطفا
ل أو الأشخاص المعطوبين. - إن هذا
الجهاز مصمم من أجل استعماله
من طرف الراشدين.

- إن هذا الجهاز مصمم من أجل استعمال منزلي، و ليس تجاري.
- لا تستعمل هذا الجهاز من أجل وظائف غير منصوص عليها في هذا الكتيب.
- استعمال فقط قطع الغيار الأصلية.
- إن المصنّع ليس مسؤولاً عن الأعطاب التي تحصل من جراء استعمال غير لائق للجهاز.
- من أجل الحماية ضدّ الصدمات الكهربائية لا تغرق الحبل الكهربائي أو جسم المحرك في الماء و لا في أي سائل آخر، و لا تضعه تحت الصنبور.
- إذا لم يشتغل الجهاز، انزع توصيله الكهربائي و فكّ الغطاء الواقى لكي تترك حرك المعجون العالق. إذا بقيت أجزاء من الواد الغذائية عالقة في الفتحة، استعمال الدافع أو قطعة أخرى من المادة لغذائية أو الفاكهة أو الخضر من أجل دفعها. - استعمال دائماً الدافع لكي تدخل المواد الغذائية من الفتحة العلوية للغطاء الواقى، لا تستعمل أبدأ الأصابع، أدوات المطبخ أو أي أداة أخرى.
- لا ترفع الغطاء أبداً قبل توقف المميعة. -
ذقبل أن تنزع غطاء الجهاز، أو قف هذا الأخير و انزع توصيله الكهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت مصفات الفيلتر بها عطب.
- لا تستعمل قوة بالغة للضغط على المواد الغذائية من خلال الفتحة العلوية للغطاء الواقى.

طريقة الإستعمال

- ضبط الفيلتر في الجسم العوي.
2- الصورة (-) ركب الغطاء اوضعه

filtre està malmès.

- No feu gaire força per pressionar els aliments per l'obertura superior de la tapa protectora.



Instruccions d'ús

- Ajusteu el filtre en el cos superior.
- Col·loqueu la tapa protectora en posició correcta, de manera que quedi immobilitzada (fig. 2).
- Pressioneu el botó de tancament/obertura, poseu en funcionament l'aparell mitjançant l'interruptor funcionament/aturada. Atenció: si la tapa no està col·locada correctament, l'aparell no funcionarà.

- Introduïu la fruita o la verdura, degudament tallada, per l'obertura corresponent de la tapa protectora.
- Pressioneu-la suauement amb l'empenyedor.

- El suc i els residus sortiran per separat automàticament. El suc directament al got i els residus cap al portafiltre.

- No feu funcionar el motor més d'1 minut seguit. Apagueu i deixeu refredar el motor com a mínim 1 minut. En cas contrari, el motor podria malmetre's.

- Una vegada acabat, deixeu el motor en marxa uns segons perquè s'acabi d'escórrer el suc.

- Pareu l'aparell mitjançant l'interruptor funcionament/aturada i desconnecteu-lo de la xarxa.



Neteja

- Abans d'obrir la líquadora, assegureu-vos que el motor està completament aturat.

- Retireu l'empenyedor, la tapa protectora i el portafiltre. Totes les peces, llevat del cos motor, es poden netejar sota l'aixeta i amb l'ajut d'un detergent. També poden rentar-se al rentavaixel·la, exceptuant-ne el filtre.
- El filtre no s'ha de netejar amb fregalls d'alumini o altres objectes metàl·lics, o líquids abrasius, com ara lleixiu.

- Elimineu ben bé les restes de detergents de les parts que puguin estar en contacte amb els aliments.
- El cos motor, netegeu-lo amb un drap lleugerament humit i eixugueu-lo després.



Anomalies i reparació

En cas d'avaría o de detectar qualsevol altra anomalia en el funcionament, porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu reparar-lo vos mateix: pot ser perillós.

Aquest aparell compleix la Directiva 73/23/EC de Baixa Tensió i la Directiva 89/336/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

-Scoateți capacul aparatului numai după ce l-ați scos din priză. Nu scoateți niciodată capacul de la aparat până când storcătorul nu s-a oprit.
-Nu întrebuiți aparatul dacă sita de la filtru prezintă stricăciuni
-Nu forțați prea mult atunci când împingeți alimentele prin deschizătura superioară de la capacul de protecție.



Mod de folosire

-Fixați filtrul pe trunchiul superior.
- Puneți capacul de protecție în poziția corectă astfel încât să rămână fixat.(Fig. 2).
-Apăsăți pe butonul de închidere/deschidere și puneți aparatul în funcțiune cu ajutorul întrerupătorului start/stop. Atenție: aparatul nu va funcționa dacă nu are capacul așezat corect.
-Prin deschizătura situată pe capacul de protecție veți introduce fructa sau leguma tăiată în mod corespunzător.
-Apăsăți-o ușor cu ajutorul dispozitivului de împingere.
-Sucul și resturile vor ieși în mod automat pe căi separate. Sucul va merge direct în pahar iar resturile se vor duce către dispozitivul filtrului
-Nu lăsați motorul să meargă mai mult de 1 minut în continuu. Stingeti motorul și lăsați-l să se răcească cel puțin 1 minut. În caz contrar se poate strica.
-La terminarea procesului de stoarcere mai lăsați motorul câteva secunde în funcțiune până când se va termina de scurs suc.
-Opriți aparatul folosindu-vă de întrerupătorul start/ stop după care scoateți-l din priză.



Curățirea

-Înainte de a deschide storcătorul asigurați-vă că motorul acestuia a fost oprit complet.
-Scoateți dispozitivul de împingere, capacul de protecție, filtrul și dispozitivul pentru filtru. Toate piesele, cu excepția bazei motor, pot fi spălate la robinetul de apă și puteți folosi și detergent. Le puteți spăla și la mașina de spălat vase cu excepția filtrului.
-Filtrul nu poate fi spălat cu bureți de sârmă, aluminiu sau cu alte obiecte metalice și deasemenea nu i se pot aplica lichide abrazive cum poate fi leșia.
-Clătiți bine pentru a elimina resturile de detergenți de pe părțile care pot să intre în contact cu alimentele.
-Baza motor se șterge cu o lavetă ușor umezită după care trebuie ștersă pentru a o usca.



Anomalii și reparații

Pentru orice defecțiune sau detectare a oricărei anomalii în legătură cu modul de funcționare trebuie să duceți aparatul la un STA. Nu încercați să-l reparați dumneavoastră deoarece poate fi periculos.

Acest aparat îndeplinește condițiile stabilite prin Directiva 73/23/EC cu privire la Joasa Tensiune și prin Directiva 89/336/EC cu privire la Compatibilitatea Electromagnetică.

English

Blender Liquafresh



Dear Customer

We wish to thank you for having decided to purchase an appliance from the TAURUS range. Its technology, design and functionality, along with the factor of its complying with the very strictest quality standards, ensure you will be totally satisfied with it for a long time. The materials used in packing this appliance are backed by a system of collection, classification and recycling (Green Point). If you wish to dispose of them you can use the appropriate public containers for each type of material.

Contents

- A Push rod
- B Protective lid
- C Filter
- D Filter holder
- E Motor casing
- F Lid open/close button
- G On/off button



Safety recommendations and warnings

-Please read this instruction leaflet carefully before using the appliance and keep it for future reference.
- Fully unpack the appliance and check that all its parts are included and work properly, as any manufacturing defects or damage

that may have occurred during transport are covered by the TAURUS warranty.

- This appliance is designed for use by adults. Do not let children or handicapped people use it.
- This appliance is designed for domestic use, not professional use.
- Do not use this appliance for any purposes other than those described in this manual.
- Only use genuine spare parts and accessories.
- The manufacturer accepts no liability for injuries caused by misuse of the appliance.
- To avoid electric shocks, do not submerge the lead or the motor casing in water or any other liquid or put them under the tap.
- Always use the push rod to push food through the upper opening of the protective lid, never your fingers, cutlery or any other kind of object.
- If leftover pulp gets blocked up in the opening, use the push rod or another piece of fruit or vegetable to unblock it. If the blender is not working, unplug it and take the lid off to remove the blocked pulp.
- Before taking the lid off the blender, turn it off and unplug it. Never take the lid off before the blender has stopped.
- Do not use the blender if the filter is damaged.
- Do not push food through the opening of the upper protective lid too hard.



Instructions for use

- Adjust the filter on the upper body.
- Place the protective lid in the correct position so that it does not move (Fig. 2).
- Press the open/close button, and turn the blender on with the on/off button. Warning: if the lid is not on properly, the blender will not work.
- Cut up the fruit or vegetables and push them through the hole in the protective lid.
- Gently push them down with the push rod.
- The juice and leftovers will come out automatically separated. The juice comes straight out into the jug and the leftovers come out through the filter holder.
- Do not continuously run the motor for more than 1 minute. Turn the motor off and let it cool down for at least 1 minute. Otherwise the motor could be damaged.
- Once you have finished, let the motor run for a few seconds so that it gets the last few drops of juice out.
- Turn the blender off with the on/off switch and unplug it.



Cleaning

- Before you open the blender, make sure the motor has come to a complete stop.
- Remove the push rod, the protective lid, the filter and the filter holder. All parts except the motor casing can be washed under the tap with a little washing up liquid. They can also be washed in a dishwasher,

except for the filter.

- The filter must not be cleaned with an aluminium scourer or other metal objects, or with abrasive liquids such as bleach.
- Rinse any leftover washing up liquid off parts that may come into contact with food.
- Clean the motor casing with a damp cloth and then dry it.



Damage and repairs

If the blender breaks or is not working properly in any way, take it to an authorised technical service centre. Do not try to repair it yourself as it may be dangerous.

This appliance complies with Directive 73/23/EC on low voltage electrical equipment and Directive 89/336/EC on electromagnetic compatibility.

Rumano

Storcător pentru fructe și legume Liquafresh



Stimații noștri clienți:
Vă mulțumim că v-ați decis să cumpărați unul dintre bunurile noastre de uz casnic ale mărcii TAURUS.

Atât tehnologia sa, designul cât și gradul său de funcționalitate, împreună cu cele mai stricte norme de calitate, vă vor oferi o totală satisfacție pe timp îndelungat. Materialele folosite pentru elaborarea ambalajului produsului nostru, se bazează pe un sistem de recoltare, clasificare și reciclare a acestuia numit „Punct Verde”. Dacă doriți să vă debarași de ambalaj, puteți folosi containerele publice adaptate pentru fiecare tip de material.

Descriere

- A Dispozitiv de împingere
- B Capac de protecție
- C Filtru
- D Dispozitiv pentru filtru
- E Baza motor
- F Buton de deschidere/închidere a capacului
- G Întrerupător start/stop



Sfaturi și avertismente de

Siguranță

- Citiți cu atenție acest pliant cu instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați-l pentru a-l putea consulta pe viitor.
- Dezambalați complet aparatul și verificați că acesta se găsește în

perfectă stare atât din punct de vedere fizic cât și din punct de vedere al funcționării. Orice defect la origine sau orice posibil defect cauzat prin transport sunt acoperite de garanția TAURUS.

-Acest aparat a fost gândit pentru a fi folosit de către adulți. Nu permiteți mânăuirea lui de către copii sau alte persoane care nu au capacitatea necesară pentru aceasta.

-Acest aparat a fost gândit pentru a fi folosit la nivel casnic, și nu pentru un uz industrial.

-Nu folosiți acest aparat în alte scopuri decât cele care apar descrise în acest manual.

-Folosiți numai doze de schimb și accesorii originale.

-Fabricantul nu-și asumă răspunderea pentru daunele cauzate ca urmare a unei întrebunțări incorecte a aparatului.

-Nu scufundați cablul sau baza motor în apă sau în alt lichid, și deasemenea nu le puneți sub robinetul de apă evitând în acest fel orice șoc electric.

-Folosiți-vă întotdeauna de dispozitivul de împingere pentru a introduce alimentele prin orificiul superior al capacului de protecție. În acest sens nu introduceți niciodată degetele, tacâmurile sau orice alt tip de obiect. Dacă orificiul de la capac rămâne blocat din cauza unor resturi de la pulpa alimentului, ajutați-vă fie de dispozitivul de împingere, fie de o bucată de fructă sau de legumă pentru a-l destupa. Iar dacă această operațiune rezolvă obstrucția, atunci trebuie să opriți aparatul după care să-l demontați pentru a mișca resturile de pulpă care l-au blocat.

директно в чашата.

-Отрежете цитруса, поставете го на конуса и го натиснете леко.

Сокоизстисквачката автоматично се включва.

-Когато махнете цитруса от конуса, сокоизстисквачката автоматично се изключва.

-След употреба, повдигнете антикапковото кранче за да избегнете изтичане или прокапване.

-Свързващия кабел може да се съхранява в предназначенията за целта място в основата на сокоизстисквачката.

-Това място позволява съхраняването на кабел, не подлъг от фабрично доставения.



Повреди и отстраняването им

-В случай на повреда в хранящия кабел, не се опитвайте да го подменяте.

-Опасно е. Занесете апарата в оторизиран сервис.

-Същото се отнася за всякакъв друг вид повреда.

Този уред изпълнява изискванията за ниско напрежение съгласно Директива 73/23/CEE и изискванията за електромагнитна съвместимост съгласно Директива 89/336/CEE.



Почистване

-Предпазният капак, конусът, филтърът и поставката за филтъра се свалят лесно от корпуса на сокоизстисквачката.

-Препоръчва се посочените компоненти да се измиват веднага след ползването им.

-Основата с мотора никога не трябва да се потапя във вода, нито да се подлага пряко на течаща вода от чешмата.

-Да се почиства с леко навлажнена кърпа.

-Не използвайте остри предмети за почистване, тъй като може да се нарани повърхността.

- Не използвайте разтворители, нито абразивни продукти за почистване.

Français

Licuadaora Centrifugeuse Liquafresh



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil électroménager de la gamme TAURUS.

Sa technologie, son design, sa fonctionnalité, ainsi que le fait d'avoir surmonté les normes de qualité les plus strictes, vous permettront de jouir de cet appareil pendant longtemps.

Les matériaux avec lesquels cet appareil a été fabriqué sont protégés par un système de ramassage, de classement et de recyclage (Point Vert).

Dans le cas où vous souhaiteriez vous en débarrasser, vous pouvez utiliser les bennes à ordures appropriés pour chaque matériau, qui sont mises à la disposition du public.

Description

- A Poussoir
- B Couvercle protecteur
- C Filtre
- D Porte filtre
- E Corps du moteur
- F Touche ouverture/fermeture du couvercle.
- G Interrupteur marche/arrêt



Conseils et mises en gardes de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre en

marche l'appareil et conservez-la pour d'ultérieures consultations.

- Déballer complètement l'appareil et vérifiez le parfait état et fonctionnement puisque tout défaut d'origine ou possible détérioration occasionnée dans son transport, sont assurés par la garantie TAURUS.

- Cet appareil est prévu pour être utilisé par des adultes. Veuillez à ce qu'il ne soit pas manipulé par des enfants ou par des personnes inaptes.

- Cet appareil est prévu pour son utilisation domestique et non commerciale.

- Ne pas utiliser cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.

- Utiliser seulement des pièces de rechange ou accessoires d'origine.

- Le fabricant n'est en aucun cas responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

- Pour se protéger contre des chocs électriques, ne pas plonger le câble ou le corps du moteur dans l'eau ou autre liquide, ni les mettre sous le robinet.

- Utiliser toujours le poussoir pour introduire les aliments par l'ouverture supérieure du couvercle protecteur, jamais les doigts, couverts ou autre type d'ustensile. Si des restes de pulpe bouchent l'ouverture, utiliser le poussoir ou un autre morceau de fruit ou de légume pour la déboucher. Si l'appareil ne fonctionne pas, le débrancher et démonter le couvercle afin de déplacer la pulpe obstruant

l'ouverture.

- Avant de quitter le couvercle de l'appareil, l'arrêter et le déconnecter du réseau électrique. Ne jamais lever le couvercle avant que se soit arrêtée la centrifugeuse.

- Ne pas utiliser l'appareil si le tamis du filtre est endommagé.

- Ne pas exercer trop de force de pression pour appuyer sur les aliments par l'ouverture supérieure du couvercle protecteur.



Mode d'emploi

- Mettre le filtre dans le corps supérieur.

- Placer le couvercle protecteur sur une position correcte de façon à ce qu'il reste immobilisé (Fig.2)

- Appuyer sur la touche de fermeture/ouverture, mettre en marche l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

Attention: si le couvercle n'est pas correctement placé, l'appareil ne fonctionnera pas.

- Introduire le fruit ou le légume, convenablement coupé, dans l'ouverture correspondante.

- Le presser doucement avec le poussoir.

- Le jus et les résidus sortiront séparés automatiquement. Le jus directement dans le verre et les résidus vers le porte filtre.

- Ne pas faire fonctionner le moteur plus d'une minute en suivant Eteindre et laisser refroidir le moteur au moins une minute. Dans le cas contraire, le moteur pourrait s'endommager.

- Une fois terminé, laisser le moteur

fonctionner pour que le jus finisse de s'égoutter.

- Arrêter l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et le déconnecter du réseau électrique.



Nettoyage

- Avant d'ouvrir la centrifugeuse, s'assurer que le moteur est complètement arrêté.

- Retirer le poussoir, le couvercle protecteur, le filtre et le porte filtre.

Toutes les pièces à l'exception du corps moteur, peuvent se laver sous le robinet d'eau et avec l'aide de détergent. Elles peuvent également se laver dans le lave-vaisselle, à l'exception du filtre.

- Le filtre ne doit pas être lavé avec une éponge métallique ou autres objets métalliques, ou liquides abrasifs comme l'eau de javel.

- Bien éliminer les traces de détergents des parties qui peuvent être en contact avec les aliments.

- Le corps moteur se nettoie avec un chiffon légèrement humidifié et que l'on sèche après.



Anomalies et réparation

Dans le cas de panne ou de détecter quelconque anomalie dans le fonctionnement, amenez l'appareil dans un SAT agréé. N'essayer pas de le réparer vous-même puisque il peut exister un danger.

Cet appareil est conforme avec la Directive 73/23/EC sur la Basse Tension et avec la Directive 89/336/EC sur la Compatibilité Electromagnétique

Български

Сокоизстисквачка Liquafresh



Уважаеми клиенте,
Благодарим ви, че избрахте марката TAURUS във вашата покупка. Нейната технология, дизайн, функционалност и високо качество ще ви доставят удоволствие дълго време.

Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са продукт на системата за събиране на вторични суровини, класифициране и рециклиране (Зелена точка). Ако желате да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери предназначени за всеки вид материал.

Описание

- A Предпазен капак
- B Конусен превключвател
- C Филтър
- D Поставка за филтъра
- E Антикапково кранче
- F Корпус с ел. мотор



Мерки за безопасност

-Прочетете тези инструкции преди да ползвате уреда и ги запазете за бъдещи консултации..

-Разопаковайте напълно уреда и проверете доброто му състояние и функциониране, тъй като всякакъв производствен дефект, както и дефект, предизвикан при транспортирането му, се покриват от гаранцията TAURUS.

-Този уред е предназначен за възрастни. Не допускайте да бъде използван от деца.

-Този уред е предназначен за домашна употреба, а не за търговски цели.

-Не използвайте уреда за цели, които не са описани в тези инструкции.

-Не използвате апарата без прекъсване повече от 5 минути.

Оставете го да почине няколко минути преди повторно използване.

-Не използвайте апарата, ако кабела или контакта са повредени, или в случай, че не функционира правилно поради падане, повреда или в случай, че е намокрен с вода. Занесете апарата в оторизиран сервиз за отстраняване на повредата.

-Не оставяйте кабела да виси извън края на масата или да е в контакт с гореща повърхност.

-Не използвайте аксесоари, които не са към този апарат.

-Проявете повишено внимание, ако апарата се използва от или в близост до инвалиди.

-Производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилна употреба на апарата.



Начин на употреба

-След като проверите хранващото напрежение, включете апарата в ел. мрежата.

-Свалете предпазния капак.

-Поставете една чаша под антикапковото кранче и натиснете надолу (Фиг. 2 и 3), системата за директно наливане ще налее сока

выключите его, откройте крышку и устранили застрявшую мякоть.

- Перед тем, как открыть крышку, остановите прибор и выключите его из электросети. Нельзя открывать крышку до того, как соковыжималка полностью не остановится.
- Нельзя пользоваться прибором, если сетка фильтра повреждена.
- При закладке продуктов через отверстие в защитной крышке не следует оказывать на них чрезмерное давление.



Порядок использования

- Установить фильтр на верхнюю часть корпуса соковыжималки.
- Правильно закрыть защитную крышку, чтобы она не двигалась (Рис. 2).
- Нажать кнопку закрытия/открытия, включить соковыжималку при помощи выключателя пуск/остановка. Внимание: прибор не включится, если крышка была закрыта неправильно.
- Через отверстие в защитной крышке произведите закладку порезанных на кусочки фруктов или овощей.
- Несильно надавите на них толкателем.
- Сок и жмых будут отделяться автоматически. Сок будет поступать непосредственно в стакан, а жмых в фильтрдержатель.
- Нельзя держать мотор соковыжималки включенным свыше 1 минуты непрерывной работы. Выключите прибор и дайте мотору остыть, по крайней мере, в течение 1 минуты. В противном случае, мотор может выйти из строя.
- После того как вы закончили выжимать сок, оставьте прибор включенным еще на несколько

секунд, чтобы дать соку стечь.

- При помощи выключателя пуск/остановка остановите прибор и отсоедините его от электросети.



Чистка

- Перед тем, как открыть соковыжималку, убедитесь в том, что мотор полностью остановился.
- Выньте толкатель, снимите защитную крышку, фильтр и держатель фильтра. Все детали прибора, за исключением корпуса двигателя, можно мыть под краном с использованием моющих средств. Их использование моющих средств. Их также можно мыть в посудомоечной машине, за исключением фильтра.
- Нельзя чистить фильтр при помощи алюминиевых мочалок или других металлических предметов, а также использовать для его чистки абразивные чистящие средства, например, щелок.
- Следует тщательно удалять остатки моющих средств с деталей, которые вступают в контакт с продуктами питания.
- Корпус двигателя чистится при помощи влажной ткани, после чего следует вытереть его насухо.



Неисправности и способы их устранения

В случае нарушений в работе прибора или обнаружения каких-либо неисправностей, обращайтесь в официальную службу сервиса. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, так как это опасно.

Настоящий прибор соответствует Директиве 73/23/ЕС в отношении приборов низкого напряжения и Директиве 89/336/ЕС об электромагнитной совместимости.

Frullatore Liquafresh



Gentile Cliente,

-La ringraziamo per la preferenza accordataci con l'acquisto di un prodotto TAURUS.
L'elegante design e il compimento delle più rigide norme di qualità, Le permetteranno di godere a lungo delle qualità dell'apparecchio.
La confezione è riciclabile (Punto Verde). Se desidera disfarsene, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale, rispettando la normativa per la raccolta selettiva dei rifiuti del Suo municipio.

Descrizione

- A Spingitore
- B Coperchio di protezione
- C Filtro
- D Porta Filtro
- E Corpo del motore.
- F Pulsante di apertura / chiusura del coperchio
- G Interruttore avviamento / spegnimento



Consigli e avvertimenti di sicurezza

- Leggere attentamente questo opuscolo delle istruzioni prima di mettere in funzionamento l'apparecchio e conservarlo per future consultazioni.
- Togliere completamente l'apparecchio dalla sua confezione e verificare il perfetto stato e funzionamento dello stesso, giacché qualsiasi difetto d'origine o eventuale

imperfezione provocata dal suo trasporto sono coperti dalla garanzia TAURUS.

- Questo apparecchio è destinato ad un uso da parte di persone adulte. Non consentire a minori o persone disabili di manipolarlo.

- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico, non di tipo commerciale.

- Non utilizzare questo apparato per altri scopi che non siano quelli indicati in questo manuale.

- Utilizzare solo ricambi ed accessori originali.

- Il fabbricante non è responsabile dei danni causati da un uso non corretto dell'apparecchio.

- Onde evitare scosse elettriche, non immergere il cavo o il corpo motore in acqua o in altri liquidi, né metterli sotto l'acqua del rubinetto.

- Utilizzare sempre lo spingitore per introdurre gli alimenti attraverso l'apertura superiore del coperchio di protezione, mai le dita, delle posate o oggetti di altro genere.

Nel caso in cui l'apertura rimanesse otturata da resti di polpa, utilizzare lo spingitore o altri pezzi di frutta o di vegetali per liberarla. Nel caso in cui l'apparecchio non funzionasse, togliere la spina dalla presa di corrente elettrica e smontare il coperchio, per eliminare la polpa che possa essere eventualmente rimasta bloccata.
- Prima di togliere il coperchio dell'apparecchio, si renderà necessario spegnerlo e togliere la spina dalla presa di corrente. - Non togliere mai il coperchio prima che il frullatore si sia fermato.

- Non usare l'apparecchio se il setaccio del filtro è danneggiato.

- Non esercitare una forza eccessiva per spingere gli alimenti attraverso l'apertura superiore del coperchio di protezione.



Modo d'uso

- Collocare il filtro nel corpo superiore.

- Collocare il coperchio protettivo nella posizione corretta, in maniera tale che rimanga immobile (fig. 2).

- Premere il pulsante di chiusura / apertura, mettere in marcia l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione / spegnimento. Attenzione: se il coperchio non è collocato in maniera corretta, l'apparecchio non si metterà in funzione.

- Introdurre la frutta o la verdura, adeguatamente tagliate, attraverso l'apertura corrispondente del coperchio di protezione.

- Esercitare una pressione delicata con lo spingitore.

- Il succo ed i residui usciranno separatamente, in forma automatica. - Il succo, direttamente nel bicchiere, e i residui nel portafiltro.

- Il motore non deve essere mantenuto in funzione in maniera continua per più di 1 minuto. Spegnerlo e far raffreddare il motore, almeno per 1 minuto. In caso contrario, il motore potrebbe rompersi.

- Una volta terminato, lasciare il motore in marcia per alcuni secondi allo scopo di permettere al succo di uscire completamente.

- Spegnerlo l'apparecchio mediante l'interruttore di accensione / spegnimento e togliere la spina dalla presa di corrente.



Pulizia

- Prima di aprire il frullatore, si renderà necessario assicurarsi che il motore si sia completamente fermato.

- Togliere lo spingitore, il coperchio protettivo, il filtro e il portafiltro. - Tutti i pezzi possono essere lavati sotto l'acqua del rubinetto e con detergente, salvo il corpo motore. Si possono anche lavare nella lavastoviglie, salvo il filtro.

- Il filtro non deve essere lavato con spugne d'alluminio o con altri oggetti metallici o liquidi abrasivi come la candeggina.

- Eliminare a fondo i resti di detergente dalle parti che possano entrare a contatto con gli alimenti.

- Il corpo motore potrà essere lavato con un panno leggermente inumidito, e quindi asciugato.



Anomalie e riparazione

Nel caso in cui si osservi un'avaria o una qualsiasi anomalia nel funzionamento, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato. Non bisogna cercare di riparare l'apparecchio da soli, giacché può risultare pericoloso.

Questo apparecchio adempie alla Direttiva 73/23/EC di Bassa Tensione ed alla Direttiva 89/336/EC di Compatibilità Elettromagnetica.

Русский

Соковыжималка Liquafresh



Уважаемый покупатель:

Выражаем Вам свою признательность за то, что Вы решили приобрести домашний электроприбор марки «ТАУРУС». Благодаря передовой технологии, современному дизайну и функциональности, а также соблюдению самых строгих требований качества Вы получите истинное удовольствие при его эксплуатации в течение длительного времени.

Упаковка изделия изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки, что отвечает требованиям охраны окружающей среды (Зеленая точка). Если Вы захотите выбросить ее, можете воспользоваться специальными публичными контейнерами, предназначенными для каждого типа материала.

Описание

- A Толкатель
- B Защитная крышка
- C Фильтр
- D Фильтродержатель
- E Корпус двигателя
- F Кнопка открытия/закрытия крышки
- G Выключатель пуск/остановка



Советы и меры безопасности

- Перед включением прибора внимательно ознакомьтесь с рекомендациями настоящей инструкции и сохраните ее для

последующих обращений.

- Полностью распакуйте прибор и убедитесь в его исправном состоянии и отсутствии на нем повреждений, так как на любые заводские дефекты или неисправности, возникшие при транспортировке, распространяется гарантия TAURUS.

- Настоящий прибор предназначен для использования взрослыми людьми. Не позволяйте детям и людям с физическими недостатками пользоваться прибором.

- Прибор предназначен для использования исключительно в бытовых, а не коммерческих целях.

- Не допускается использовать прибор в целях, отличных от тех, которые описаны в настоящей инструкции.

- Использовать только оригинальные запасные части и аксессуары.

- Изготовитель не несет ответственность за повреждения и ущерб, причиненные в результате неправильного использования прибора.

- Во избежание риска получения электрического разряда не погружайте шнур питания и корпус прибора в воду или другие жидкости, и не устанавливайте их под струю воды.

- Для ввода продуктов через отверстие в защитной крышке следует всегда использовать толкатель; нельзя прибегать к помощи пальцев или использовать для этих целей столовые приборы или другие предметы.

Если кусочек мякоти застрял в отверстии, следует воспользоваться толкателем или другим кусочком фрукта или овоща для его прочистки. Если прибор не будет работать,

αποσυνδέστε την από το ρεύμα. Μην βγάξετε ποτέ το κάλυμμα πριν να έχει σταματήσει ο αποχρωματής.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το πλέγμα του φίλτρου είναι φθαρμένο.
- Μην ασκείτε μεγάλη δύναμη όταν πιέζετε τις τροφές από το πάνω άνοιγμα του προστατευτικού καλύμματος.



Οδηγίες χρήσης

- Ρυθμίστε το φίλτρο στο πάνω σώμα.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στη σωστή θέση, έτσι ώστε να μείνει ακίνητο (Εικ. 2).
- Πιέστε το κουμπί ανοίγματος/κλεισίματος, θέστε σε λειτουργία τη συσκευή μέσω του διακόπτη έναρξης/διακοπής λειτουργίας. Προσοχή: αν το κάλυμμα δεν είναι σωστά τοποθετημένο η συσκευή δεν θα λειτουργήσει.
- Εισάγετε τα φρούτα ή τα λαχανικά, κομμένα, στο αντίστοιχο άνοιγμα του προστατευτικού καλύμματος.
- Πιέστε τα απαλά με το έμβολο.
- Ο χυμός και τα υπολείμματα θα βγουν αυτόματα ξεχωριστά. Ο χυμός κατευθύνει στο ποτήρι και τα υπολείμματα προς τον φορέα του φίλτρου.
- Μην λειτουργείτε το μοτέρ πάνω από 1 λεπτό συνεχόμενα. Απενεργοποιήστε κι αφήστε να κρυώσει το μοτέρ τουλάχιστον για 1 λεπτό. Αντίθετα, το μοτέρ μπορεί να φθαρεί.
- ΑΦού τελειώσετε, αφήστε το μοτέρ σε λειτουργία μερικά δευτερόλεπτα για να ολοκληρωθεί το στράγγισμα του χυμού.
- Σταματήστε τη συσκευή μέσω του διακόπτη έναρξης/διακοπής λειτουργίας κι αποσυνδέστε την από το ρεύμα.



Καθαρισμός

- Πριν να ανοίξετε τον αποχρωματή, βεβαιωθείτε πως έχει σταματήσει πλήρως το μοτέρ.
- Αφαιρέστε το έμβολο, το προστατευτικό κάλυμμα, το φίλτρο και τον φορέα φίλτρου. Όλα τα μέρη εκτός από το σώμα του μοτέρ, μπορούν να καθαριστούν κάτω από τη βρύση με λίγο απορρυπαντικό. Εκτός από το φίλτρο, μπορούν επίσης να καθαριστούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Το φίλτρο δεν πρέπει να καθαριστεί με σουργγάρια αλουμινίου ή άλλων μεταλλικών αντικειμένων ή σκληρά διαλύματα όπως η χλωρίνη.
- Εξαιλέγτε καλά τα υπολείμματα του απορρυπαντικού απ' τα μέρη που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα.
- Το σώμα του μοτέρ καθαρίζεται με ένα πανί ελαφρά υγρό κι έπειτα το στεγνώνετε.



Ανωμαλίες κι επισκευή

Σε περίπτωση βλάβης ή εντοπισμού οποιασδήποτε ανωμαλίας, μεταφέρετε τη συσκευή στο εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να το επισκευάσετε, υπάρχει κίνδυνος.

Αυτή η συσκευή εμπίπτει στην Οδηγία Χαμηλής Τάσης αρ. 73/23/ΕΚ και στην Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας αρ. 89/336/ΕΚ.

Português

Centrifugadora Liquafresh



Prezado cliente:
Agradecemos-lhe que se tenha decidido pela compra de um aparelho da gama TAURUS. A sua tecnologia, desenho e funcionalidade, junto ao facto de superar as mais estritas normas de qualidade, proporcionar-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo. Os materiais da embalagem deste aparelho encontram-se ao abrigo de um sistema de recolha, classificação e reciclagem dos memos (Ponto Verde). Se você desejar desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

Descrição

A Calcador
B Tampa protectora
C Filtro
D Porta Filtro
E Corpo do motor
F Botão abertura/fecho da tampa
G Interruptor activado/parado



Conselhos e advertências de Segurança

-Leia atentamente este folheto de instruções antes de ligar o aparelho, guarde-o para futuras consultas
- Retire a embalagem do aparelho se verificque se está em perfeito estado físico e de funcionamento, já que

qualquer defeito de origem ou possível dano produzido durante o transporte está amparado pela garantia TAURUS.

-Este aparelho foi projectado para ser utilizado por adultos, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças ou de pessoas não capacitadas.
-Este aparelho foi projetado para uso doméstico e não comercial.
-Não utilize este aparelho para outros fins que não sejam os descritos neste manual.
-Utilize somente acessórios originais.
-O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização incorreta do aparelho.
-Para se proteger contra as descargas eléctricas, não mergulhe o cabo ou o corpo do motor em água ou outro líquido, nem coloque-os debaixo da torneira.
-Utilize sempre o calcador para introduzir os alimentos na abertura superior da tampa protectora, nunca utilize os dedos, talheres ou outro objecto. Se permanecem restos de polpa agarrados na abertura, usar o calcador ou outro pedaço de fruta ou vegetal para desagarrá-lo. Se o aparelho não funciona, desligue-o e desencaixe a tampa para remover a polpa agarrada.
-Antes de retirar a tampa, desligue-o e retire a ficha da tomada. Nunca retire a tampa com a centrifugadora em movimento.
-Não utilize o aparelho se o ralador do filtro estiver avariado.
-Não exercer demasiada força para

pressionar os alimentos na abertura da tampa protectora.



Funcionamento

- Coloque o filtro no corpo superior.
- Coloque a tampa protectora na posição correcta, de maneira que fique imobilizada (Fig.2).
- Aperte o botão de fecho/abertura, coloque em funcionamento o aparelho premindo o interruptor activado/parado. Atenção: se a tampa não está correctamente encaixada, o aparelho não funciona.
- Introduza a fruta ou verdura, devidamente cortada, na abertura correspondente da tampa protectora.
- Pressione suavemente com o calçador.
- O sumo e os resíduos saem automaticamente separados. O sumo directamente no copo e os resíduos no porta filtro.
- Não deixe o motor em funcionamento por mais de 1 minuto seguido. Desligue-o e deixe-o esfriar por pelo menos um minuto. Caso contrário, poderá avariar o motor.
- Uma vez terminado, deixe o motor em andamento alguns segundos para que o sumo escorra completamente.
- Pare o aparelho utilizando o interruptor activado/parado e desligue-o da tomada.



Limpeza

- Antes de abrir a centrifugadora, comprove se o motor está completamente parado.
- Retire o calçador, a tampa protectora, o filtro e o porta filtro. Todas as peças excepto o corpo

motor, podem ser limpas debaixo da torneira e com ajuda de um detergente. Também podem ser lavadas na máquina de lavar loiças, com excepção do filtro.

- Não se deve limpar o filtro com escovas de alumínio ou qualquer objecto metálico, nem com líquidos abrasivos como a lixívia.
- Elimine bem os restos de detergentes das partes que estejam em contacto com os alimentos.
- O corpo motor pode ser limpado com um pano ligeiramente húmido e secado em seguida.



Avarias e reparação

Não tente reparar as avarias da ligação eléctrica, pois este tipo de reparação pode ser perigoso. Nestes casos leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Este aparelho cumpre a Directiva 73/23/EC de Baixa Tensão e a Directiva 89/336/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Ελληνικά

Αποχρωμάτις LiquaFresh



Αγαπητέ αγοραστή,
Συγχαρητήρια για την επιλογή αγοράς μιας οικιακής συσκευής TAURUS.
Η τεχνολογία του, ο σχεδιασμός και η λειτουργικότητά του καθώς και ητήρηση των πιο αυστηρών προδιαγραφών ποιότητας θα σας προσφέρουν απόλυτη ικανοποίηση για πολύ καιρό.
Τα υλικά με τα οποία είναι κατασκευασμένη αυτή η συσκευή είναι ενσωματωμένα σε ένα σύστημα συγκέντρωσης, ταξινόμησης και ανακύκλωσης (Πράσινο Σημείο). Ως απορριμματοδοχεία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα αντίστοιχα δημόσια απορριμματοδοχεία για κάθε υλικό.

Περιγραφή

- A Έμβολο
- B Προστατευτικό κάλυμμα
- C Φίλτρο
- D Φορέας φίλτρου
- E Σώμα του μοτέρ
- F Κουμπί ανοίγματος/κλεισίματος καλύμματος
- G Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
-Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες πριν να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το

για μελλοντικές χρήσεις.

- Ξεπακετάρετε τελείως τη συσκευή κι επαληθεύστε την άριστη κατάσταση και λειτουργία του, αφού οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα ή πιθανή ατέλεια προκαλούμενη κατά τη μεταφορά της, καλύπτεται από την εγγύηση TAURUS.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να τη χρησιμοποιούν ενήλικες. Μην επιτρέπετε να τη χειρίζονται παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή κι όχι εμπορική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για άλλους σκοπούς που δεν αναφέρονται σε αυτό το φυλλάδιο.
- Να χρησιμοποιείτε μονάχα τα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τις ζημιές που οφείλονται στην κακή χρήση της συσκευής.
- Για προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας μην βυθίζετε το καλώδιο ή το σώμα του μοτέρ σε νερό ή άλλο υγρό, καθώς επίσης μην τα τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το έμβολο για να εισάγετε τα τρόφιμα από το πάνω άνοιγμα του προστατευτικού καλύμματος, ποτέ τα δάχτυλα, μαχαιροπήρουνα ή άλλου είδους αντικείμενο.
- Αν τα πολλάδη υπολείμματα φράζουν το άνοιγμα, χρησιμοποιήστε το έμβολο ή κάποιο κομμάτι φρούτου ή λαχανικού για να το αποφράξετε. Αν δεν λειτουργεί η συσκευή, αποσυνδέστε τη και αποσυναρμολογήστε το κάλυμμα για να αναμοχλεύσετε τον φραγμένο πολτό.
- Πριν να αφαιρέσετε το κάλυμμα της συσκευής, σταματήστε τη και

paikallaan laite ei toimi.

-Laita sopivasti viipaloidun hedelmän tai vihanneksen pala sille tarkoitettuun suojakannessa sijaitsevaan täyttökuiiluun.

-Paina varovasti sulloimella.

-Mehu ja hedelmäliha erotetaan automaattisesti toisistaan. Mehu mehuastian ja hedelmäliha suodatinosaan.

-Älä käytä moottoria yhtäjaksoisesti yli minuutin ajan. Pysäytä laite ja anna moottorin jäähtyä ainakin minuutin ajan. Muussa tapauksessa moottori saattaa vaurioitua.

-Lopetettuasi jätä moottori muutamaksi sekunniksi päälle, jotta kaikki mehu valuu talteen.

-Pysäytä laite virtakykimestä ja irrota virtajohto seinästä.



Puhdistus

-Ennen kuin avaat mehulingon varmista, että sen moottori on täysin pysähtynyt.

-Poista sulloin, suojakansi, suodatin ja suodatinpidin. Moottoriyksikköä lukuun ottamatta osat voi pestä vesihanalla haalealla vedellä ja astianpesuaineella. Voit myös pestä ne astianpesukoneessa suodatinta lukuun ottamatta.

-Älä käytä suodattimen puhdistukseen alumiinipintaisia tiskisieniä tai muita metalliesineitä, äläkä hankaavia nesteitä, kuten esimerkiksi lipeäpohjaisia tuotteita.

-Poista pesuaineen jäännökset erittäin tarkasti osista, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa.

-Puhdista moottoriyksikkö kostealla rätillä ja kuivaa se hyvin.



Käyttöohjeirot ja kunnossapito

Jos laitteeseen tulee vika tai jokin käyttöohjeirot, vie se korjausta varten aina valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritä itse korjata laitetta, se saattaa aiheuttaa vaaraa.

Tämä laite täyttää pienjännitelaitedirektiivin 73/23/EC ja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin 89/336/EC vaatimukset.

Deutsch

Entsafter Liquafresh



Geschätzter Kunde, wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für den Kauf eines Gerätes des TAURUS-Sortimentes entschieden haben.

Sie werden lange Zeit Freude an dem Gerät haben, dank seiner Technologie, Design und Funktionalität, sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsnormen erfüllt.

Das Gefäß dieses Gerätes ist aus Materialien hergestellt, die später gesammelt, klassifiziert und wiederverwertet werden können (grüner Punkt). Für ihre Entsorgung können Sie die für jedes Material geeigneten öffentlich aufgestellten Behälter benutzen.

Beschreibung

- A Schieber
- B Schutzabdeckung
- C Filter
- D Filterhalter
- E Motorkörper
- F Taste zum Öffnen/Schließen der Abdeckung
- G Schalter zum Ein-/Ausschalten



Sicherheitsratschläge und -Hinweise

-Lesen Sie diese Anleitungsbroschüre vor der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie dieselbe für spätere Nachfragen auf.
-Packen Sie das Gerät komplett aus und überprüfen Sie den einwandfreien Zustand und die korrekte

Funktionsweise, denn alle ursprünglichen Fehler oder Transportschäden sind durch die TAURUS-Garantie gedeckt.

-Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch Erwachsene gedacht. Gestatten Sie nicht, dass es von Kindern oder behinderten Personen gehandhabt wird.

-Dieses Gerät ist für Anwendung im Haushalt gedacht und nicht für gewerbliche Zwecke.

-Benutzen Sie dieses Gerät nicht für andere als die hierfür in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.

-Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Originalzubehörteile.

-Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Schäden, die durch eine falsche Anwendung des Gerätes verursacht werden.

-Tauchen Sie das Kabel oder den Motorkörper zum Schutz gegen elektrische Schläge nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit und halten Sie es nicht unter den geöffneten Wasserhahn.

-Verwenden Sie immer den Schieber zum Einführen der Nahrungsmittel durch die obere Öffnung der Schutzabdeckung und niemals die Finger, Besteckteile oder eine sonstige Art von Gegenständen. Wenn

Fruchtfleisch die Öffnung verstopft, verwenden Sie den Schieber oder ein anderes Obst- oder Gemüsestück, um die Öffnung frei zu machen. Wenn das Gerät nicht funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker, montieren Sie die Abdeckung ab, um das Fruchtfleisch, das die Verstopfung hervorruft, zu entfernen.

-Schalten Sie das Gerät vor der Abnahme des Deckels aus und

unterbrechen Sie die Verbindung mit dem Stromnetz. Entfernen Sie die Abdeckung niemals, bevor der Entsafter nicht vollständig zum Stillstand gekommen ist.

-Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Filtersieb beschädigt ist.

-Wenden Sie keine übermäßige Kraft beim Einschieben der Nahrungsmittel durch die obere Öffnung der Schutzabdeckung auf.



Gebrauchsanweisung

-Den Filter im oberen Gerätekörper justieren.

- Die Schutzabdeckung richtig anbringen, sodass sie

bewegungsunfähig ist (Abb. 2).

-Die Taste zum Schließen/Öffnen betätigen, das Gerät mit dem Schalter zum Ein-/Ausschalten in Betrieb setzen. Vorsicht: wenn die Abdeckung nicht korrekt angebracht ist, funktioniert das Gerät nicht.

-Führen Sie das Obst oder das Gemüse gebühlich zugeschnitten in die entsprechende Öffnung der Schutzabdeckung ein.

-Drücken Sie sanft mit dem Schieber.

-Der Saft und die Nahrungsmittelabfälle kommen automatisch getrennt heraus. Der Saft läuft direkt in das Glas und die Abfälle werden in den Filterhalter geschüttet.

- Den Motor nicht länger als 1 Minute ununterbrochen in Betrieb setzen. Ausschalten und den Motor mindestens 1 Minute lang abkühlen lassen. Im gegenteiligen Fall könnte der Motor Schaden nehmen.

-Nach dem Entsaften den Motor einige Sekunden lang weiter funktionieren lassen, damit der restliche Saft ausgepresst wird.

-Schalten Sie das Gerät mit Hilfe des

Schalters zum Ein-/Ausschalten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Reinigung

-Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen des Entsafters, dass der Motor völlig still steht.

-Den Schieber, die Schutzabdeckung, den Filter und den Filterhalter entfernen. Alle Teile, mit Ausnahme des Motorkörpers, können unter dem geöffneten Wasserhahn und mit Hilfe eines Spülmittels gereinigt werden. Sie können auch im Geschirrspülautomaten gewaschen werden, mit Ausnahme des Filters.

-Der Filter darf nicht mit einem Topfreiniger aus Aluminium oder sonstigen Metallgegenständen oder einem flüssigen Scheuermittel wie Waschlauge gereinigt werden.

-Entfernen Sie die Spülmittelreste der Teile sorgfältig, die mit den Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.

-Der Motorkörper wird mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt und anschließend getrocknet.



Störungen und Reparatur

Im Falle einer Störung oder falls Sie irgendeine Unregelmäßigkeit der Funktionsweise feststellen, bringen Sie das Gerät zu einem hierzu befugten technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, denn es könnte sich eine Gefahrensituation ergeben.

Dieses Gerät erfüllt die europäischen Richtlinien 73/23/EC der Niederspannung sowie 89/336/EC der elektromagnetischen Verträglichkeit.

Suomi

Mehulinko

Liquafresh



Arvoisa asiakas, Onnittelumme Taurus-merkkisen sähkökäyttöisen kodinkoneen hankinnasta.

Laitteen tekniset ominaisuudet, muotoilu ja toiminta, samoin kuin se tosiseikka että se jopa ylittää kaikki tiukimmatkin laatuvaatimukset, takaavat sinun tyytyväisyytesi tuotteeseen pitkäksi aikaa.

Laitteen pakkausmateriaali kuuluu jätehuollon materiaalien kierrätysjärjestelmään. Kun haluat poistaa pakkausmateriaalin käytöstä, voit käyttää siihen soveltuvia jätehuollon keräilypisteitä.

Laitteen kuvaus

- A Sulloin
- B Suojakansi
- C Suodatin
- D Suodatinpidin
- E Moottoriyksikkö
- F Suojakannen aukaisu/sulkupainike
- G Virtakytkin



Turvaohjeita

-Lue tarkasti nämä käyttöohjeet ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

-Poista laite kokonaan pakkauksesta ja tarkista sen kunto ja toiminta, TAURUS-takuu kattaa kaikki valmistusviat ja kuljetuksesta aiheutuneet vauriot

-Laitte on tarkoitettu ainoastaan aikuisten käyttöön. Älä anna lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden

käsitellä laitetta.

-Laitte on tarkoitettu kotikäyttöön, ei kaupalliseen toimintaan.

-Älä käytä laitetta muihin näissä käyttöohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.

-Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.

-Valmistaja ei ole vastuussa laitteen vääristä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

-Sähköiskun välttämiseksi älä upota virtajohtoa tai moottoriyksikköä veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen, äläkä laita sitä vesihanalle.

-Käytä aina sulointa raaka-aineen työntämiseksi suojakannen yläosan täyttökuihuun. Älä koskaan käytä sormia, ruokailuvälineitä tai muita asiaankuulumattomia esineitä.

Jos hedelmälihaa tarttuu täyttökuihuun, käytä sulointa tai hedelmän tai vihanneksenpalaa sen irrottamiseksi.

Mikäli laite ei toimi, irrota sen virtajohto seinästä, aukaise suojakansi ja hämmennä laitetta tukkivaa hedelmälihaa.

-Ennen suojakannen avaamista pysäytä laite ja irrota sen virtajohto seinästä.

Älä koskaan avaa kantta, ennen kuin mehulinko on pysähtynyt.

-Älä käytä laitetta, mikäli suodattimen siivilä on vioittunut.

-Älä paina raaka-ainetta liian voimakkaasti suojakannen täyttökuihuun.



Käyttöohjeet

-Säädä yläosan suodatin.

- Sulje suojakansi niin, että se on tukevasti paikallaan (Kuva. 2).

-Paina aukaisu/sulkupainiketta ja käynnistä laite virtakytkimestä.

HUOM!: Mikäli kansi ei ole oikein

-Låt inte motorn vara igång längre än 1 minut, om den är igång mer än 1 minut låt motorn vila minst 1 minut till, annars kan motorn ta skada.

-När all saft är färdig låt råsafcentrifugen gå någon sekund till så all saften rinner ut.

-Stäng sedan av apparaten med På/Av knappen och dra sedan sladden ur väggkontakten.



Rengörning

-Drag alltid ur kontakten efter användning och innan rengöring.

-Dra ut påtryckaren, skyddslocket filtret och filterhållaren.

Alla delar förutom motordelen kan man diska med diskmedel. Man kan även diska i diskmaskin alla delar förutom filtret.

-Diska inte filtret med starka rengöringsmedel, stålull eller disksvamp.

-Skölj noggrant bort allt diskmedel speciellt de delar som kommer direkt i kontakt med frukt och grönsaker.

-Motordelen torkas endast av med en lätt fuktad trasa.



Reklamationer och reparationer

Vid eventuell skada eller avvikelser lämna in apparaten till närmast auktoriserad återförsäljare. Försök inte laga den själv då det kan vara mycket farligt.

Denna apparat uppfyller krav 73/23/CE växelström och elektromagnetiskt krav 89/336/CE.

Nederlands

Sapcentrifuge Liquafresh



Waarde klant,

Hartelijk bedankt voor Uw beslissing, een apparaat van de TAURUS gamma te kopen. Zijn technologie, design en doelmatigheid, zowel als het feit dat het aan de strengste kwaliteitsnormen voldoet, garanderen, dat het U vele jaren volledige voldoening zal geven. De bestanddelen van de schacht van dit apparaat staan onder de bescherming van een systeem van inzameling, classificatie en recycling (Groen Punt). Als U ze van de hand wil doen kan U de voor elk materiaal passende publieke container gebruiken.

Omschrijving

- A Stamper
- B Beschermdoeksel
- C Filter
- D Filterhouder
- E Motorhuis
- F Open/sluitknop voor deksel
- G Aan/uit schakelaar



Tips en veiligheids waarschuwingen

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing door alvorens het apparaat aan te zetten en bewaar deze voor later gebruik.

-Haal het apparaat volledig uit de verpakking en controleer het op eventuele beschadigingen en goede werking aangezien oorspronkelijke

gebreken of eventuele transportschade onder de garantie van TAURUS vallen.

-Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen of gehandicapten is niet toegestaan.

-Dit apparaat is voor huishoudelijk en niet voor commercieel gebruik bedoeld.

-Gebruik het apparaat uitsluitend voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.

-Gebruik uitsluitend originele TAURUS vervangingsonderdelen.

-De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van een onjuist gebruik van het apparaat.

-Ter voorkoming van elektrische schokken mag het snoer of het motorhuis niet in water of een andere vloeistof ondergedompeld noch onder de kraan gehouden worden.

-Gebruik altijd de stamper om de levensmiddelen door de bovenste opening in het beschermdoeksel aan te brengen en doe dit niet met de vingers, bestek of andere voorwerpen.

Als er pulpresten in de opening blijven zitten, gebruik dan de stamper of een ander stukje fruit of groente om de verstopping te verhelpen. Als het apparaat niet werkt, schakel het dan uit en verwijder het deksel om de pulp die vastzit, te verwijderen.

-Alvorens u het deksel van het apparaat afhaalt, dient u eerst het apparaat uit te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen. Verwijder het deksel niet voordat de sapcentrifuge volledig stilstaat.

-Gebruik het apparaat niet als het filter beschadigd is.

-Druk niet te hard om het fruit of de groente door de bovenste opening in het beschermdoeksel te voeren.



Gebruik

-Breng het filter op het bovenste huis aan.

- Zet het beschermdoeksel er goed op, zodat dit niet meer kan bewegen (Fig. 2).

-Druk op de open/sluitknop en zet het apparaat met de aan/uit schakelaar aan. Let op: als het deksel niet goed zit, werkt het apparaat niet.

-Doe het in stukjes gesneden fruit of groenten in de overeenkomstige opening in het beschermdoeksel.

-Druk het licht met de stamper aan.

-Het sap en de pulp worden automatisch gescheiden. Het sap wordt direct in het glas gegoten en de pulp wordt naar de filterhouder afgevoerd.

-Gebruik de motor niet langer dan 1 minuut onafgebroken. Schakel de motor uit en laat deze minstens 1 minuut afkoelen. Als u dit niet doet, kan de motor beschadigd raken.

-Als u klaar bent, laat u de motor nog een paar seconden draaien om al het sap eruit te laten lopen.

-Zet het apparaat met de aan/uit schakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.



Reinigen

-Voordat u de sapcentrifuge open maakt, moet de motor volledig stilstaan.

-Verwijder de stamper, het beschermdoeksel, het filter en de filterhouder. Alle onderdelen behalve het motorhuis kunnen onder de kraan

met water en wat afwasmiddel schoongemaakt worden. Met uitzondering van het filter kunnen deze onderdelen ook in de vaatwasser afgewassen worden.

-Het filter mag niet met staalsponsjes of andere metalen voorwerpen of bijtende vloeistoffen zoals bleekwater schoongemaakt worden.

-Verwijder de resten van het reinigingsmiddel goed bij de delen die met de levensmiddelen in aanraking komen.

- Reinig het motorhuis met een iets vochtig gemaakte doek en laat dit vervolgens drogen.



Storingen en reparaties

Breng het toestel bij storingen of afwijkingen in de werking naar een erkende Technische Dienst. Probeer niet zelf het apparaat te repareren, omdat dit gevaar kan inhouden.

Dit apparaat voldoet aan de Richtlijn 73/23/EC voor Laagspanning en de Richtlijn 89/336/EC betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit.

Svenska

Råsafcentrifug Liquafresh



Bästa kund,

Vi ber att få gratulerar till köpet av denna TAURUS varumärke elektriska hemapparat.

Såväl tekniska data, design och funktion som att den faktiskt t.o.m. överskrider de allra högsta kvalitetskraven gör att Du garanterat blir helt nöjd med den under lång tid framöver. Det material som används för transport av apparaten finns med i uppsamlings-, indelnings- och återvinningssystemet . Du kan använd lämpliga avfallskontainrar för materialet när Du vill göra Dig av med det.

Innehållsförteckning

- A Påtryckare
- B Skyddslock
- C Filter
- D Filterhållare
- E Centrifug/motor
- F Knapp Öppna/stänga skyddslocket
- G På/Av knapp



Råd och säkerhetsföreskrifter

-Innan apparaten tas i bruk, bör bruksanvisningen läsas igenom grundligt och därefter sparas för senare användning.

-Packa upp apparaten helt och hållet från dess embalage, kontrollera att den inte är defekt eller transportskadad då detta täcks av Taurus garanti.

-Denna apparat är endast avsedd för vuxna. Tillåt inte att barn använder den.

-Apparaten är endast avsedd för privat

bruk.

-Använd inte apparaten för andra ändamål Än vad som står i bruksanvisningen.

-Använd endast original reservdelar.

-Tillverkaren ansvarar inte för fel som uppstått vid fel användnings sätt.

-För att förhindra el-chock doppa aldrig apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska inte heller under rinnande kran.

-Använd alltid påtryckaren för att föra in frukt eller grönsaker i imatningshålet ovanpå skyddslocket, aldrig fingrarna eller bestick. Om det har fastnat fruktkött i öppningen använd påtryckaren eller stoppa i mer frukt. Om detta inte fungerar dra ut sladden och plocka isär apparaten och ta bort frukt köttet som fastnat.

-Innan borttagning av skyddslocket stäng av apparaten och dra ut sladden från elkontakten.

-Använd aldrig apparaten om filtert eller filterhållaren är skadad.

-Tryck inte för hårt och form påtryckaren i imatningshålet.



Gör så här:

-Justera filtert.

-Sätt på skyddslocket i sin rätta position så det sitter helt fast. (Fig.2)

-Tryck på öppna/stänga knappen och starta därefter apparaten med På/Av-knappen. Observera att om inte skyddlocket är korrekt påsatt så fungerar inte apparaten.

-För in små frukt eller grönsaksbitar i inmatningshålet ovanpå skyddslocket.

-Tryckt nedåt med påtryckaren.

-Råsaften och resterna separeras automatiskt. Råsaften rinner direkt ner i glaset och frukt eller grönsaksresterna stannar i filterret.



Bruksanvisning

-Fest filteret i den øvre delen av apparatet.

-Sett beskyttelseslokket i riktig posisjon slik at det blir sittende fast (fig.2).

-Trykk inn åpen/lukk knappen, sett i gang presseren ved å trykke inn på/av knappen. Husk: sitter ikke lokket fast så fungerer ikke apparatet.

-Innfør riktig oppskjært frukt eller grønnsaker gjennom åpningen på beskyttelseslokket.

-Bruk trykkeren til å trykke bitene forsiktig i gjennom åpningen.

-Juicen og avfallet kommer automatisk ut hver for seg. Juicen vil renne ut i glasset og avfallet vil bli filtrert og vil bli liggende i filterholderen i den øvre delen av apparatet, under filteret
-La ikke motoren være i gang mer enn et minutt av gangen. Slå den av og la den kjøle seg ned i minst et minutt. Hvis ikke, kan motoren bli skadet.

-Når juicen er ferdig, la motoren gå noen sekunder slik at all juicen kommer ut.

-Slå av apparatet med på/av knappen og ta kontakten ut.



Renhold

-Pass på at motoren er slått ordentlig av før du åpner presseren.

-Ta ut trykkeren, beskyttelseslokket, filteret og filterholderen. Alle delene, bortsett fra motordelen, kan rengjøres i såpe og vann, bortsett fra filteret kan de også rengjøres i oppvaskmaskin.

-Filteret bør ikke rengjøres med stålull eller med objekter av aluminium. Bruk aldri kloring eller andre sterke midler.

-Skyll godt for såpe de delene som vil være i direkte kontakt med maten.
-Motordelen rengjøres med en lett fuktet klut og bør tørkes med en gang.



Uregelmessigheter og reparasjon

I tilfelle skade eller uregelmessigheter i apparatets drift, ta apparatet til et autorisert servicepunkt. Prøv ikke å reparere det selv da det kan være fare for uhell.

Apparatet oppfyller Direktiv 73/23/EC for Svakstrøm og Direktiv 89/336/EC for Elektromagnetisk Kompatibilitet.

Dansk

Blender

Liquafresh



Kære kunde,

Tillykke med erhvervelsen af dette elektriske apparat til husholdning med varemærket TAURUS.

Dets teknologiske egenskaber, design og funktionsdygtighed, såvel som det faktum at det endog overgår de strengeste reguleringer for kvalitet, er en garanti for kundens fulde tilfredshed iver lang tid.

Indpakkingsmaterialet, der er anvendt til dette apparat, hører med til systemet for opsamling, kategoriinddeling og genvinding af materialer . Man bedes bruge de egnede offentlige affaldsbøtter til materialet, når man ønsker at skaffe sig af med det.

Beskrivelse

- A Skubber
- B Beskyttelseslåg
- C Filter
- D Filterholder
- E Motordel
- F Knap åbning/lukning af låget
- G Kontakt Til/Fra



Gode råd og sikkerhedsanvisninger

-Læs denne instruktionsfolder grundigt før brug af apparatet og opbevar den på et sikkert sted for fremtidig brug.

-Pak alt ud og kontroller at det er i perfekt stand og at det fungerer

ordentligt. Enhver fabriksmangel eller skade som er opstået i løbet af transporten er dækket af TAURUS garantien.

-Dette apparat er blevet udformet til brug for voksne. Hold det udenfor børns- og ukvalificeret personels rækkevidde.

-Dette apparat er kun til husholdningsbrug.

-Brug ikke dette apparat til andre formål end beskrevet i denne manual.

-Brug kun originale reservedele og tilbehør.

-Fabrikanten er ikke ansvarlig for pådragede skader grundet forkert brug af apparatet.

-For at beskytte sig mod elektrisk chok, må ledningen eller hoveddelen aldrig sænkes ned i vand eller andre væsker eller under vandhanen.

-Brug altid skubberen til at at indføre fødevarerne i den øverste åbning i beskyttelseslåget, aldrig fingrene, tallerkner eller andre former for objekter.

Hvis rester af frugtkød sidder fast i åbningen, brug da skubberen, et andet stykke frugt eller grøntsag til at frigøre dem med. Hvis apparatet ikke fungerer, slå det fra og afmonter låget for at frigøre det fastsiddende frugtkød.

-Før låget tages af apparatet, slås det fra og stikket trækkes ud af stikkontakten. Tag aldrig låget af, før blenderen er stoppet helt.

-Brug ikke apparatet hvis filtersigtet er beskadiget.

-Tving ikke, men indfør forsigtigt fødevarerne i den øverste åbning i beskyttelseslåget.



Brugsanvisning

- Tilpas filtret i den øverste del af apparatet.
- Anbring beskyttelseslåget i korrekt position, således at det ikke kan bevæges (Fig. 2).
- Tryk på åbning/luknings knappen og start apparatet ved hjælp af Til/Fra kontakten. Advarsel: Hvis låget ikke er korrekt anbragt, fungerer apparatet ikke.
- Indfør frugten eller grønsagen, ordenligt delt, i den tilsvarende åbning i beskyttelseslåget.
- Pres forsigtigt med skubberen.
- Saften og resterne kommer automatisk separat ud. Saften direkte mod glasset og resterne mod filterholderen.
- Lad ikke motoren arbejde i mere end 1 minut ad gangen. Sluk motoren og lad den afkøle i min. 1 minut. I modsat fald kan motoren tage skade.
- Når De er færdig, lad så motoren køre i endnu nogle sekunder for at saften kan dryppe færdig.
- Sluk apparatet ved hjælp af Til/Fra kontakten og træk stikket ud af stikontakten.



Rengøring

- Før blenderen åbnes, sikr Dem at motoren er fuldstændig standset.
- Fjern skubberen, beskyttelseslåget, filtret og filterholderen. Alle delene undtagen motordelen, kan rengøres under vandhanen ved hjælp af opvaskemiddel. De kan alle, undtagen filtret, vaskes i opvaskemaskinen.
- Filtret må ikke rengøres med skuresvampe af aluminium eller

- andre metalobjekter eller skurende væsker, såsom blegemiddel.
- Fjern omhyggeligt rester af opvaskemiddel på de dele som er i kontakt med madvarerne.
- Motordelen rengøres med en let fugtig klud og derefter tørres den.



Maskinskade og reparationer

I tilfælde af at der er uregelmæssigheder ved tilkobling til strømforsyningen, prøv da ikke på at erstatte ledningen på egen hånd, da dette kan være farligt. Tag apparatet med til en Autoriseret Teknisk Afdeling. Det samme gælder for enhver anden maskinskade.

Dette apparat er i overensstemmelse med lovene til EC 73/23 Direktivet om Lavspænding og med EC Direktivet 89/336 om Elektromagnetisk kompatibilitet.

Norsk

Glatte tang Liquafresh



Kjære kunde,
Gratulerer med kjøpet av dette elektriske apparatet for hjemlig bruk av varmerket TAURUS.
Dets tekniske egenskaper, utforming og drift, så vel som det faktum at det til og med overgår de strengeste sikkerhetsforskrifter, garanterer at du vil være fullstendig tilfreds i lang tid fremover.
Emballasjematerialene som er brukt for dette produktet er inkludert i systemet for innsamling, kategorisering og resirkulering av materiale. Du kan bruke de mest hensiktsmessige offentlige søplekasser når du ønsker å avhende deg med materialet.

Beskrivelse

- A Trykker
- B Beskyttelseslokk
- C Filter
- D Filterholder
- E Motor
- F Knapp til å åpne/lukke beskyttelseslokket
- G Start/stopp knapp



Råd og advarsler gjeldende sikkerhet

- Les nøye gjennom disse forskriftene før du starter apparatet og ta vare på de til en eventuell senere bruk.
- Fjern all emballasje og forsikre deg at apparatet er i perfekt stand og at

det fungerer som det skal. Alle eventuelle fabrikkfeil eller skader pådratt under transport er fullt ut dekket av TAURUS garanti.

- Dette apparatet er utarbeidet med tanke på bruk for voksne. La ikke barn og personer med nedsatte evner bruke apparatet.
- Apparatet er konstruert for privat bruk, ikke kommersielle.
- Bruk ikke apparatet med andre formål enn de som er beskrevet i denne manualen.
- Bruk kun originale deler og ekstrautstyr.
- Fabrikanten fraskriver seg alt ansvar for skader som oppstår på grunn av feil bruk av apparatet.
- Som beskyttelse mot elektrisk støt legg verken ledningen eller motordelen i vann eller annen væske, sett heller ikke apparatet under springen.
- Bruk alltid trykkeren til å introdusere frukten eller grønnsakene gjennom den øvre åpningen av lokket, bruk aldri fingrene, bestikk eller andre objekter. Hvis rester av frukten eller grønnsakene tetter igjen åpningen, bruk alltid trykkeren eller en bit med frukt eller grønnsaker til å fjerne tilstoppelsen. Fungerer ikke apparatet, ta kontakten ut, ta så av lokket for å rense tilstoppelsen.
- Før du tar av lokket, husk å slå av apparatet og ta kontakten ut. Ta aldri av lokket uten først å ha slått av presseren.
- Bruk ikke apparatet hvis sikten på filteret er skadet.
- Husk å ikke presse frukten for hardt i gjennom åpningen på lokket.